Porównanie tłumaczeń Jozuego 6:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy lud wzniósł okrzyk i zadęli w rogi.\* A gdy lud usłyszał dźwięk rogów, wzniósł lud\*\* potężny okrzyk bojowy i mur padł pod sobą, lud zaś wkroczył do miasta, każdy przed siebie – i zdobyli miasto!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Wg G: I kapłani zadęli w trąby, καὶ ἐσάλπισαν ταῖς σάλπιγξιν οἱ ἱερεῖς. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Dwukrotnie lud, הָעָם : wg G: cały lud, πᾶς ὁ λαὸς. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>650 11:30</x> [↑](#footnote-ref-4)